

How to Prepare for your Colorectal Cancer Screening (Colonoscopy)

A **colonoscopy** uses a camera to look for growths inside the colon. You do this screening at a clinic or hospital. The doctor may find small growths (polyps) during the colonoscopy and remove them. A colonoscopy requires some preparation and recovery. Huntsman Cancer Institute & University of Utah Health recommends that adults start screening for colorectal cancer at age 45.

How to Prepare for Your Colonoscopy

- Talk to your doctor** about the risks and benefits of a colonoscopy and any medications you are currently taking. Tell your doctor if any religious practices may affect your colonoscopy preparation.
- Find a ride to the clinic for your colonoscopy.** You will also need a ride home. An adult will need to travel with you, even if you take public transportation.
- Follow the diet and bowel preparation guidelines exactly.** You will need to do the colonoscopy again if you do not. The guidelines are given to you by the clinic. Review the guidelines with your doctor or nurse.
- The clinic will call you** 7 days before your colonoscopy. They will answer any questions you have.

What to Expect During Your Colonoscopy

Step 1: Arrive at the clinic 45 minutes early. You will undress completely and put on a gown from the clinic.

Step 2: A nurse will give you medicine (anesthesia) to make you sleep during the colonoscopy.

Step 3: The doctor will look at the inside of your colon with a small camera. If there are any growths (polyps) the doctor will remove them to check for cancer.

Step 4: You will be at the clinic for 2-3 hours total. The clinic will send your results in 2-3 weeks.

Step 5: Start eating regularly again. It is normal to have a little blood in your stool and feel bloated.

If you still feel pain or see blood in your stool after a few days, call your Doctor.

QUESTIONS?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

Cómo Prepararse para su Examen de Detección de Cáncer Colorrectal (Colonoscopia)

Una **colonoscopia** usa una cámara para buscar crecimientos dentro del colon. Esta prueba se realiza en una clínica u hospital. El médico puede encontrar pequeños crecimientos (pólipos) durante la colonoscopia y quitarlos. Una colonoscopia requiere algo de preparación y recuperación. Huntsman Cancer Institute & University of Utah Health recomienda que los adultos comiencen a hacerse pruebas de detección del cáncer colorrectal a los 45 años.

Cómo prepararse para su colonoscopia

- Hable con su médico** sobre los riesgos y beneficios de una colonoscopia y cualquier medicamento que esté tomando actualmente. Informe a su médico si alguna práctica religiosa puede afectar su preparación para la colonoscopia.
- Encuentre transporte a la clínica para su colonoscopia.** También necesitará que lo lleven a casa. Un adulto tendrá que viajar con usted, incluso si toma el transporte público.
- Siga las pautas de dieta y preparación intestinal al pie de la letra.** Tendrá que hacer la colonoscopia otra vez si no lo hace. Las pautas se las da la clínica. Revise las pautas con su médico o enfermera.
- La clínica lo llamará** 7 días antes de su colonoscopia. Ellos responderán cualquier pregunta que tenga.

Qué esperar durante su colonoscopia

Paso 1: Llegue a la clínica 45 minutos antes. Se desvestirá por completo y se pondrá una bata de la clínica.

Paso 2: Una enfermera le dará un medicamento (anestesia) para que duerma durante la colonoscopia.

Paso 3: El médico observará el interior de su colon con una pequeña cámara. Si hay crecimientos (pólipos), el médico los quitará para ver si hay cáncer.

Paso 4: Estará en la clínica por 2-3 horas en total. La clínica enviará sus resultados en 2-3 semanas.

Paso 5: Comience a comer regularmente de nuevo. Es normal tener un poco de sangre en las heces y sentirse hinchado.

Si aún siente dolor o ve sangre en las heces después de unos días, llame a su médico.



¿PREGUNTAS?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

كيف تستعد لفحص سرطان القولون والمستقيم (تنظير القولون)

သင်၏ အူမကြီးဆိုင်ရာကင်ဆာ ရှာဖွေစစ်ဆေးခြင်းအတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်ရန်နည်းလမ်း (အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်း)

အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းသည် အူမကြီးအတွင်း ကြီးထွားလာမှုများကို ရှာဖွေရန် ကင်မရာကို အသုံးပြုပါသည်။ ဆေးခန်း သို့မဟုတ် ဆေးရုံတွင် ဤရှာဖွေစစ်ဆေးခြင်းကို သင်ပြုလုပ်ပါသည်။ ဆရာဝန်သည် အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းအတွင်း သေးငယ်သော ကြီးထွားလာမှုများ (အဖုအသီးများ) ကို ရှာတွေ့ပြီး ဖယ်ရှားနိုင်ပါသည်။ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းက ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုနှင့် နေပြန်ကောင်းလာမှု လိုအပ်ပါသည်။ အရွယ်ရောက်ပြီးသူများအနေဖြင့် အသက် 45 နှစ်တွင် အူမကြီးဆိုင်ရာ ကင်ဆာအတွက် ရောဂါရှာဖွေစစ်ဆေးခြင်းကို ပြုလုပ်ပါရန် ယူတား (ယူတာ) ကျန်းမာရေး၏ Huntsman ကင်ဆာ အသင်းအဖွဲ့နှင့် တက္ကသိုလ်က အကြံပြုပါသည်။

သင်၏ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းအတွက် ပြင်ဆင်ရန် နည်းလမ်း

- အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းအပြင် သင်လက်ရှိ သောက်သုံးနေသည့် ဆေးဝါးများ၏ ဘေးအန္တရာယ်များနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်များနှင့် ပတ်သက်ပြီး သင့်ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။ ဘာသာရေး ဓလေ့ထုံးစံတစ်ခုခုက သင်၏ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်း ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုကို တိရိုက်နိုင်ခြင်းရှိ၊ မရှိ သင့်ဆရာဝန်ကို ပြောပြပါ။
- သင်၏ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းအတွက် ဆေးခန်းသို့ စီးနင်းရန်ယာဉ်ကို ရှာပါ။ အိမ်သို့ စီးနင်းရမည့် ယာဉ်လည်း လိုအပ်ပါမည်။ အများသုံး သွားလာရေးယာဉ်ကို သင်အသုံးပြုလျှင် သင်နှင့်အတူ ခရီးသွားရန် အရွယ်ရောက်ပြီးသူ တစ်ဦး လိုအပ်ပါမည်။
- အစားအစာနှင့် အူသိမ်အူမ ပြင်ဆင်ရေး လမ်းညွှန်ချက်များကိုအတိအကျ လိုက်နာပါ။ သင်မလိုက်နာပါက အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းကို သင်ထပ်မံ၍ လုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်ပါမည်။ ဆေးခန်းက သင့်ထံ လမ်းညွှန်ချက်များ ပေးထားပါသည်။ လမ်းညွှန်ချက်များကို သင်၏ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် သူနာပြုနှင့်အတူ ပြန်လည်သုံးသပ်ပါ။
- ဆေးခန်းသည် သင်၏ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းမတိုင်ခင် 7 ရက်တွင် သင့်ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုပါမည်။ ၎င်းတို့က သင့်တွင် ရှိနိုင်သည့် မေးခွန်းများကို ဖြေဆိုပေးပါမည်။

သင်၏ အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်ခြင်းအတွင်း မျှော်လင့်ထားရမည့်အရာများ

- အဆင့် 1- ဆေးခန်းသို့ 45 မိနစ် စော၍ ရောက်လာပါ။ သင်အကုန်အစင် အဝတ်ချွတ်လိုက်ပြီး ဆေးခန်းကနေ ဝတ်ရုံချွတ်လိုက်ရပါမည်။
- အဆင့် 2- သူနာပြုသည် အူလမ်းကြောင်းမှန်ပြောင်းကြည့်စဉ်အတွင်း အိပ်ပျော်စေရန် သင့်အား ဆေး (မေ့ဆေး) ပေးပါမည်။
- အဆင့် 3- ဆရာဝန်သည် ကင်မရာငယ်နှင့်အတူ သင်၏ အူမကို ကြည့်ရှုပါမည်။ ကြီးထွားလာမှုများ (အဖုအသီးများ) သည် ကင်ဆာအတွက် စစ်ဆေးရန် ၎င်းတို့ကို ဖယ်ရှားသွားပါမည်။
- အဆင့် 4- သင်က စုစုပေါင်း 2-3 နာရီကြာအောင် ဆေးခန်းတွင် ရှိနေပါမည်။ ဆေးခန်းသည် သင့်ထံသို့ ရလဒ်များကို 2-3 ပတ်အတွင်း ပေးပို့ပါမည်။
- အဆင့် 5- ပုံမှန် ထပ်မံ၍ စားသောက်ပါ။ သင့်ဝမ်းတွင်း သွေးအနည်းငယ်ပါနေပြီး ဖောင်းပွနေသည့်ဟု ခံစားရခြင်းက ပုံမှန် ဖြစ်ပါသည်။

ရက်အနည်းငယ်ကြာပြီးနောက် သင်နာကျင်မှု ခံစားနေရပါက သို့မဟုတ် သင့်ဝမ်းတွင်း သွေးပါသည်ကို ဖြင်ထွေရပါက သင့်ဆရာဝန်ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုပါ။

မေးခွန်းများ ရှိပါသလား။
1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

يستخدم تنظير القولون كاميرا للبحث عن أورام داخل القولون. تقوم بهذا الفحص في عيادة أو مستشفى. قد يجد الطبيب أورامًا صغيرة (الزوائد اللحمية) أثناء تنظير القولون ويقوم بإزالتها. يتطلب تنظير القولون بعض التحضير وفترة للتعافي. يوصي معهد هانتسمان للسرطان وجامعة يوتا هيلث بأن يبدأ البالغون في فحص سرطان القولون والمستقيم في سن 45.

كيف تستعد لتنظير القولون

- تحدث إلى طبيبك حول مخاطر وفوائد تنظير القولون وأي أدوية تتناولها حاليًا. أخبر طبيبك إذا كانت أي ممارسات دينية قد تؤثر على التحضير لتنظير القولون.
- ابحث عن وسيلة نقل تقلك إلى العيادة لإجراء تنظير القولون. ستحتاج أيضًا إلى وسيلة نقل لتعود إلى المنزل. سيحتاج شخص بالغ إلى مرافقتك، حتى لو كنت تستخدم وسائل النقل العام.
- اتبع إرشادات النظام الغذائي وتحضير الأمعاء بدقة. ستحتاج إلى إجراء تنظير القولون مرة أخرى إذا لم تقم بذلك. يتم تقديم الإرشادات لك من قبل العيادة. راجع الإرشادات مع طبيبك أو ممرضتك.
- ستتصل بك العيادة قبل 7 أيام من إجراء تنظير القولون. سوف يجيبون على أي أسئلة قد تطرحها عليهم.

ماذا تتوقع خلال تنظير القولون

- الخطوة (1): الوصول إلى العيادة قبل 45 دقيقة. سوف تخلع ملابسك تمامًا وترتدي ثوبًا توفره لك العيادة.
- الخطوة (2): ستعطيك ممرضة دواء (مخدّرًا) لتجعلك تنام أثناء تنظير القولون.
- الخطوة (3): سينظر الطبيب إلى داخل القولون بكاميرا صغيرة. إذا كان هناك أي الزوائد (الزوائد اللحمية) سيقوم الطبيب بإزالتها للتحقق من السرطان.
- الخطوة (4): ستكون في العيادة لمدة 2-3 ساعات إجماليًا. سترسل العيادة نتائجك في غضون 2-3 أسابيع.
- الخطوة (5): ابدأ بتناول الطعام بانتظام مرة أخرى. من الطبيعي أن يكون هناك القليل من الدم في البراز وتشعر بالانتفاخ.

إذا كنت لا تزال تشعر بالألم أو ترى دمًا في البراز بعد بضعة أيام، قم بالاتصال بطبيبك.

أسئلة؟
1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

How to Prepare for your Colorectal Cancer Screening (Colonoscopy)

A colonoscopy uses a camera to look for growths inside the colon. You do this screening at a clinic or hospital. The doctor may find small growths (polyps) during the colonoscopy and remove them. A colonoscopy requires some preparation and recovery. Huntsman Cancer Institute & University of Utah Health recommends that adults start screening for colorectal cancer at age 45.

How to Prepare for Your Colonoscopy

- Talk to your doctor** about the risks and benefits of a colonoscopy and any medications you are currently taking. Tell your doctor if any religious practices may affect your colonoscopy preparation.
- Find a ride to the clinic for your colonoscopy.** You will also need a ride home. An adult will need to travel with you, even if you take public transportation.
- Follow the diet and bowel preparation guidelines exactly.** You will need to do the colonoscopy again if you do not. The guidelines are given to you by the clinic. Review the guidelines with your doctor or nurse.
- The clinic will call you** 7 days before your colonoscopy. They will answer any questions you have.

What to Expect During Your Colonoscopy

Step 1: Arrive at the clinic 45 minutes early. You will undress completely and put on a gown from the clinic.

Step 2: A nurse will give you medicine (anesthesia) to make you sleep during the colonoscopy.

Step 3: The doctor will look at the inside of your colon with a small camera. If there are any growths (polyps) the doctor will remove them to check for cancer.

Step 4: You will be at the clinic for 2-3 hours total. The clinic will send your results in 2-3 weeks.

Step 5: Start eating regularly again. It is normal to have a little blood in your stool and feel bloated.

If you still feel pain or see blood in your stool after a few days, call your Doctor.



Jinsi ya Kujiandaa kwa Uchunguzi wako wa Saratani ya Utumbo na Puru (Colonoscopy)

Colonoscopy hutumia kamera kuangalia uvimbe ndani ya utumbo pana. Unafanya uchunguzi huu katika kliniki au hospitali. Daktari anaweza kupata uvimbe ndogo ndogo (polyps) wakati wa colonoscopy na kuyaondoa. Colonoscopy inahitaji maandalizi fulani na kupona. Taasisi ya Saratani ya Huntsman & Chuo Kikuu cha Utah Health inapendekeza kwamba watu wazima waanze uchunguzi wa saratani ya utumbo na puru wakiwa na umri wa miaka 45.

Jinsi ya Kujiandaa kwa Colonoscopy Yako

- Zungumza na daktari wako** kuhusu hatari na manufaa ya colonoscopy na dawa zozote unazotumia kwa sasa. Mwambie daktari wako ikiwa mazoea yoyote ya kidini yanaweza kuathiri utayarishaji wako wa colonoscopy.
- Tafuta usafiri hadi kliniki kwa colonoscopy yako.** Utahitaji pia usafiri kurudi nyumbani. Mtu mzima atahitaji kusafiri nawe, hata ikiwa unatumia usafiri wa umma.
- Fuata miongozo ya maandalizi ya lishe na haja kubwa ilivyoagizwa.** Utahitaji kufanya colonoscopy tena ikiwa hutayafuata. Miongozo inatolewa kwako na kliniki. Pitia miongozo na daktari wako au muuguzi.
- Kliniki itakupigia simu** siku 7 kabla ya colonoscopy yako. Watajibu maswali yoyote uliyo nayo.

Cha Kutarajia Wakati wa Colonoscopy Yako

Hatua ya 1: Fika kwenye kliniki dakika 45 mapema. Utavua nguo na kuvaa gauni utakayopewa na kliniki.

Hatua ya 2: Muuguzi atakupa dawa (anesthesia) ili ulale wakati wa colonoscopy.

Hatua ya 3: Daktari ataangalia ndani ya utumbo pana yako na kamera ndogo. Ikiwa kuna uvimbe wowote (polyps) daktari ataziondoa ili kuangalia ikiwa kuna saratani.

Hatua ya 4: Utakuwa kwenye kliniki kwa jumla ya masaa 2-3. Kliniki itatuma matokeo yako baada ya wiki 2-3.

Hatua ya 5: Anza kula mara kwa mara tena. Ni kawaida kuwa na damu kidogo kwenye kinyesi chako na kuhisi kujaa gesi tumboni.

Ikiwa bado unahisi maumivu au unaona damu kwenye kinyesi chako baada ya siku chache, mpigie Daktari wako.

QUESTIONS?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

MASWALI?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

आफ्नो कोलोरेक्टल क्यान्सर स्क्रिनिङ (कोलनोस्कोपी) का लागि कसरी तयारी गर्ने

कोलनोस्कोपीले कोलोन (ठूलो आन्द्रा) मा बढिरहेका स-साना मासुका डल्लाहरू हेर्नका लागि क्यामेराको प्रयोग गर्छ । तपाईंले यो स्क्रिनिङ क्लिनिक वा अस्पतालमा गराउनुहुन्छ । चिकित्सकले कोलनोस्कोपीको बेला बढिरहेका स-साना मासुका डल्ला (पोलिप) हरू भेटाउन र तिनीहरूलाई हटाउन सक्नुहुनेछ । कोलनोस्कोपीका लागि केही तयारी र निको भएको हुनु आवश्यक पर्छ । हन्ट्सम्यान क्यान्सर इन्स्टिच्युट एण्ड युनिभर्सिटी अफ युटाले 45 वर्ष उमेर पुगेपछि वयस्क मानिसहरूलाई कोलोरेक्टल क्यान्सरका लागि स्क्रिनिङ सुरु गर्न सिफारिस गर्छ ।

आफ्नो कोलनोस्कोपीका लागि कसरी तयारी गर्ने

- कोलनोस्कोपीका जोखिम तथा फाइदाहरू र तपाईंले अहिले खाइरहुनुभएका सबै औषधिहरूका बारेमा आफ्नो चिकित्सकसँग कुरा गर्नुहोस् । तपाईंको कोलनोस्कोपीको तयारीलाई असर गर्न सक्ने कुनै पनि धार्मिक अभ्यासहरू भएमा आफ्नो चिकित्सकलाई बताउनुहोस् ।
- आफ्नो कोलनोस्कोपीका निम्ति क्लिनिकमा जानका लागि अरू कसैले चलाएको गाडीमा जानुहोस् । तपाईंलाई घर फर्कनका लागि पनि अरू कसैले चलाएको गाडी आवश्यक पर्नेछ । तपाईंले सार्वजनिक यातायात प्रयोग गरिरहेको भएतापनि एकजना वयस्क व्यक्ति तपाईंसँगै यात्रा गर्न आवश्यक पर्नेछ ।
- आहार र बावेल प्रिपरेसन (आन्द्रा सफा गर्ने प्रक्रिया) सम्बन्धी दिशानिर्देशहरू **ठ्याक्के** भने अनुसार नै पालना गर्नुहोस् । यदि तपाईंले त्यसो गर्नुभएन भने तपाईंले पुनः कोलनोस्कोपी गराउन आवश्यक पर्नेछ । क्लिनिकले तपाईंलाई दिशानिर्देशहरू दिन्छ । आफ्नो चिकित्सक वा नर्ससँगै ती दिशानिर्देशहरूको समीक्षा गर्नुहोस् ।
- क्लिनिकले तपाईंलाई तपाईंको कोलनोस्कोपीभन्दा 7 दिन पहिले बोलाउनेछ । उहाँहरूले तपाईंसँग भएका कुनै पनि प्रश्नहरूको जवाफ दिनुहुनेछ ।

आफ्नो कोलनोस्कोपीको बेला के अपेक्षा गर्ने ?

चरण 1: क्लिनिकमा 45 मिनेट अगाडि नै आइपुग्नुहोस् । तपाईंले आफ्ना सबै कपडाहरू खोलेर क्लिनिकले दिएको गाउन लगाउनुपर्नेछ ।

चरण 2: कोलनोस्कोपीको बेला तपाईंलाई निदाउने बनाउनका लागि नर्सले तपाईंलाई औषधि (एनेस्थेसिया) दिनुहुनेछ ।

चरण 3: चिकित्सकले सानो क्यामेराले तपाईंको कोलोन भित्र हेर्नुहुनेछ । यदि कुनै पनि बढिरहेका स-साना मासुका डल्ला (पोलिप) हरू छन् भने चिकित्सकले क्यान्सरका लागि जाँच गर्न तिनीहरूलाई हटाउनुहुनेछ ।

चरण 4: तपाईं क्लिनिकमा जम्माजम्मी 2-3 घण्टाका लागि हुनुहुनेछ । क्लिनिकले तपाईंका नतिजाहरू 2-3 हप्तामा पठाउनेछ ।

चरण 5: पहिले जस्तै नियमित रूपमा खान सुरु गर्नुहोस् । तपाईंको दिसामा थोरै रगत देखिनु र पेट फुल्लिएको महसुस गर्नु सामान्य कुरा हो ।

केही दिनपछि पनि तपाईंले दुखेको महसुस गरिरहेमा वा आफ्नो दिसामा रगत देखिरहेमा कृपया आफ्नो चिकित्सकलाई फोन गर्नुहोस् ।

प्रश्नहरू छन् ?

1-801-213-9797

healthcare.utah.edu/gi

Sida Loogu Diyaargaroobo Baaritaanka Kansarka Qaybta Hoose ee Mindhicirka Waaweyn (Baarista walamadka)

Baarista walamadka wuxuu u adeegsadaa kaameero si uu u eego koritaanka xiidanka dhexdiisa. Baaritaankan waxaad ku sameyneysaa rug caafimaad ama isbitaal. Dhakhtarku waxa laga yaabaa inuu helo koriin yaryar (polyps) inta lagu jiro baarista walamadka oo uu ka soo saaro. baaritaanka walamadka wuxuu u baahan yahay xoogaa diyaargarow iyo soo kabasho ah. Machadka Kansarka ee Huntsman & Jaamacadda Utah Health waxay ku talinayaan in dadka waaweyn ay bilaabaan baaritaanka kansarka mindhicirka waaweyn markay gaaraan da'da 45

Sida Loo Diyaariyo Baaristaada Walamadka

- Kala hadal dhakhtarkaaga** khataraha iyo faa'iidooyinka baarista walamadka iyo dawooyinka aad hadda qaadanaysa. U sheeg dhakhtarkaaga haddii caadooyin diimeed ay carqaladeyn karaan diyaarinta baaristaada walamadka.
- Raadso wax ku geeya rugta caafimaadka baaristaada walamadka** Waxaad sidoo kale u baahan doontaa in guriga lagu geeyo. Qof weyn ayaa u baahan doontaa inuu kula socdaalo, xitaa haddii aad raacdo gaadiidka dadweynaha.
- Raac tilmaamaha cuntada iyo tilmaamaha diyaarinta mindhicirka si sax ah.** Waxaad u baahan doontaa inaad mar labaad samayso baarista walamadka haddii aadan samayn. Tilmaamaha waxaa ku siinaya rugta caafimaadka. Dib ula eeg tilmaamaha dhakhtarkaaga ama kalkaalisada
- Rugta caafimaadka ayaa ku soo wici doonta** 7 maalmood ka hor baaristaada walamadka. Waxay kaaga jawaabi doonaan su'aal kasta oo aad qabto.

Waxa aad Ka Filaneyso inta lagu jiro Baaristaada Walamadka

Tallaabada 1: Imow rugta caafimaadka 45 daqiiqo ka hor. Gabi ahaanba waad iska bixin doontaa dharka oo waxaad gashan doontaa goowno laga leeyahay rugta caafimaadka.

Tallaabada 2: Kalkaaliye caafimaad ayaa ku siin doona daawo (suuxin) si uu kuu seexiyo inta lagu jiro baarista walamadka.

Tallaabada 3: Dhakhtarku waxa uu gudaha xiidankaaga ku eegi doonaa kaamirad yar. Haddii ay jiraan wax koritaan ah (polyps) dhakhtarku wuu saari doonaa si uu uga eego kansar.

Tallaabada 4: Waxaad joogi doontaa rugta caafimaadka 2-3 saacadood wadar ahaan. Rugta caafimaadku waxay natiijooynkaaga soo diri doontaa 2-3 toddobaad.

Tallaabada 5: Bilow cunista si joogto ah mar labaad. Waa iska caadi in dhiig yar ay saxaradaada leedahay oo aad dareento calool xanuun.

Haddii aad wali dareento xanuun ama aad dhiig ku aragto saxaradaada dhowr maalmood ka dib, wac dhakhtarkaaga.

SUAALOYIN?

1-801-213-9797

healthcare.utah.edu/gi

How to Prepare for your Colorectal Cancer Screening (Colonoscopy)

A **colonoscopy** uses a camera to look for growths inside the colon. You do this screening at a clinic or hospital. The doctor may find small growths (polyps) during the colonoscopy and remove them. A colonoscopy requires some preparation and recovery. Huntsman Cancer Institute & University of Utah Health recommends that adults start screening for colorectal cancer at age 45.

How to Prepare for Your Colonoscopy

- Talk to your doctor** about the risks and benefits of a colonoscopy and any medications you are currently taking. Tell your doctor if any religious practices may affect your colonoscopy preparation.
- Find a ride to the clinic for your colonoscopy.** You will also need a ride home. An adult will need to travel with you, even if you take public transportation.
- Follow the diet and bowel preparation guidelines exactly.** You will need to do the colonoscopy again if you do not. The guidelines are given to you by the clinic. Review the guidelines with your doctor or nurse.
- The clinic will call you** 7 days before your colonoscopy. They will answer any questions you have.

What to Expect During Your Colonoscopy

Step 1: Arrive at the clinic 45 minutes early. You will undress completely and put on a gown from the clinic.

Step 2: A nurse will give you medicine (anesthesia) to make you sleep during the colonoscopy.

Step 3: The doctor will look at the inside of your colon with a small camera. If there are any growths (polyps) the doctor will remove them to check for cancer.

Step 4: You will be at the clinic for 2-3 hours total. The clinic will send your results in 2-3 weeks.

Step 5: Start eating regularly again. It is normal to have a little blood in your stool and feel bloated.

If you still feel pain or see blood in your stool after a few days, call your Doctor.

QUESTIONS?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi

Ewi wawin am bojak nan kakolkol in kenjer ko (Colonoscopy)

Colonoscopy rej kejerbal kamera nan lale iloan jikin bok eo. Kwoj komane pija in ilo clinic ko ak aujptol. Takto ro remaron loe men ko redik (polyps) ilo ien colonoscopy im joloke. Colonoscopy ej bok jet bojak ko im nan keijmour. Huntsman jikin ekatak kin Kenjer im Jikin jikuul ko reutiej ilo Utah Health rej kwalok bwe ritto ro ren jino etale ko nan kolarko ilo jikin kebojak eo nan kenjer ilo air 45 yio ritto.

Ewi wawin am bojak nan Colonoscopy

- Konono iben takto eo am** kin kauatata ko im eman ko an colonoscopy im jarewot uno ko kwoj bokekio. Jiron takto eo am elane eor kabanban ko ikijen kabun emaron jelet iok ikijenn colonoscopy bojak ko.
- Kabok ial nan clinic eo nan am bok colonoscopy.** Kwonaj bar aikuij ial nan rol nan mweo. Ej aikuij wor ritto rej iuwe ibam, jekdron elane kwoj bok ial ko an jukjukinn bed eo.
- Lore wawin air lewaj mona ko im karreoiki jikin kebojak eo lajraak en jejet.** Kwoj aikuij bar komane colonoscopybar juon alen elane kwar jab. Lajraak ko renaj lewaj jen clinic eo. Etale lajraak eo iben takto eo am ak nurse eo.
- Clinic eo enaj kur waj iok** 7 ran ko mokta jen colonoscopy. Renaj uak aaleb kajitok ko rej bed ibam.

Ta eo kwoj aiuij jela mokta jen colonscopy

Bunten 1: Beed ilo jikin clinic eo 45 miniit mokta jen jinoe. Renaj jolok jen am nujknuuk im lewaj bwe kwon konake gown ko.

Bunten 2: Nurse eo enaj lewaj uno ko (kamejmej) nan koman kwon kiki ilo ien colonscopy.

Bunten 3: Takto enaj lale loan bok ein kebojak eo kin kamera jidik ko. Elane enaj wor rej eddok (polyp ko) takto eo enaj kajion joloke nan jeeke kenjer eo.

Bunten 4: Kwonaj bed ilo clinic eo nan 2-3 awa ko. Renaj kwalok tobrak ko 2-3 wiik ko.

Bunten 5: Kwoj aikuij bar jino mona. Eman elane ej walok jidik botoktok ilo kebojak eo am im ej memetaktak.

Elane kwoj metak wot ak loe botoktok ilo kebojak eo am elikin jet ran, kur takto eo am.



KAJITOK?

1-801-213-9797
healthcare.utah.edu/gi